

Lietuvos žemės vardynas

renkamas Švietimo Ministerijos

Su visokiais klausimais, iškilusiais surašant žemės vardyną, kreiptis ir prirašytus žinių lapus siųsti:
Valstybės Archeologijos Komisija — Lietuvos žemės vardynas, Kaunas, Vytauto Didžiojo Muziejus.

Žemės vardai

Gnūslaukio
(oficialinis vardas)

Kaimo, dvaro, vienkiemio, miesto, bažnytkaimio, girininkijos,
(liečiantįjį pavadinimą pabraukti)

Darbinų

valsčiaus

Kretingos

apskritis

Sunaudoti spausdinti ir rankraštiniai šaltiniai bei jų sutrumpinimai

Surašytojo:

Pavardė, vardas

Lakauskas, Kazys

verslas

mokytojas

Gimimo vieta

Rusijoje

valsčius

Petrapišio

apskritis

Adresas:

Gnūslaukio pašto ag., Gnūslaukis pr. m-ls, Darbinų valsč.,
Kretingos apskr.

Žinios surašytos 1935 m.

birželio

mėn.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Eilės Nr.	Vardas rašomąja kalba parašytas	Vardas vietos žmonių ištarme	Senovinės vardo formos	4 skilties šaltinis	Žinios surinktos iš	Dalykas	Žemės paviršiaus rūšis, išvaizda, kokybė	Dydis	Lokalizacija	Upių, upelių ištakų bei žiočių vietos ir jų apibūdinimas	Pastabos
	a) tikrintojo	b) surašytojo									
1	Arkštė arba Turgarietė	Arkška			Ž. h.	arkštė	paviršius gana lygus	60x50 30 ha	Arkšnytkaimio centre prie vieškelio.		Turgarietė, todėl vieta vadinama. Arkštis apodintu žemėn. 1930 m. metais.
2	Atsuktiniai	Atsuktinė			Ž. h.	ariama žemė	Priemėlio vidut. Dirva - 5 lapra.	59 ha	Kaimo šiaurinėje pusėje		Vieta pavadinta nuo atsuktų antraiščių.
3	Cypiški	Cypiške			Ž. h.	žemės gamyklos	Čemė su molis, šlapia su pelkėmis, kumpais ir kengvais	54 ha	Pietų rytus nuo Arkšnytkaimio.		
4	Daukšo lydimas	Daukša lydimas			Ž. h.	pieva su smulkia miškelin	Čemė bloga, anga, bradantvis'is, baidrai bloga žolė.	apie 3 ha	Dirgalio kaimo, Vičiūlio žemės plote		Geriam gyveno Daukša Tadauskas, dabar miškelis su Vičiūlini.
5	Dubupis	Dubupis			Ž. h.	pievos	Čemė įvairi, kalnesnės vietos, apaugusios medžiais, kitur jama ariama	apie 10 ha	Pietų vakarus nuo Arkšnytkaimio.		Vieta pavadinama kiles nuo esančių upelių dubių.
6	Dvaro smuklė	Dvarna karčema			Ž. h.	dabar namų dydžio vieta	Vieną vietą kalnelis, kitą - duobė akmenimis išmūryta	apie 150 m ²	Arkšnytkaimio centre prie kryžkelės.		Geriam čia karčema sukepusi 1903 m.
7	Galelis	Galalė			Ž. h.	kaimo dalis	Vieta gana lygi, priemėlio	apie 0,5 km ²	Pietinė Arkšnytkaimio dalis; sudaro lygį ir priemėstį.		Čia yra 9 ūkininkų sodžios ir 6 trobelės.
8	Galelio gatvė	Galalės tiltyčė			Ž. h.	gatvė	Šlapias ūkininkų sodžios	apie 0,5 km ²	Kelias iš vieškelio (Galantų Dabėnų) į šiaurę		
9	Geidriškė	Geidriškes			Ž. h.	pievos	Kumpota, su krūmais, miškingos žemės, vidut. priemėlis.	122 ha	Pietinės rytus nuo Arkšnytkaimio, Lendinų viduriniai rečiai.		Geriam žemė priklausė Geidrai.
10	Grikienos	Grikeimas			Ž. h.	šlapios žemės, miškingos	Čemė prie molio, apie trečdalis ploto miško.	19 ha	Pietinėje Arkšnytkaimio, na Atsuktinių rečių.		Trobesius pasistatė jam Ugyvantojai.
11	Grūslaukis-e	Grūslauke (is)			Ž. h.	Arkšnytkaimio centras	Vieta gana lygi, pietinėje pusėje, palai upelis, slėnėse	apie 0,5 km ² ilgumo ir 0,5 km. plot.	Ant Galantų - Dabėnų vieškelio, čerėk, į šiaurę kelio.		Apie 45 gyv.
12	Grūslauko upelis	Grūslaukės upelis			Ž. h.	upelis		apie 1,5 km. ilgumo	Deiga iš šiaurės rytų, bėganti nuo Arkšnytkaimio vakarus kryžties.		Grūslauko upelis, bėga per Arkšnytkaimio, bėgantis gamta vada, kumpas vada, kumpas vada.
13	Ilgoji gatvė	Ilgoji tiltyčė			Ž. h.	gatvė		apie 0,5 km. ilg.	Arkšnytkaimio rytinėje dalyje kelias eina į pietus		Grūslauko upelis, bėga per Arkšnytkaimio, bėgantis gamta vada, kumpas vada, kumpas vada.
14	Ilgosios	Ilgosios			Ž. h.	pievos	Viršuj įvairūs apaugę, mėlynas molis, pievos su krūmais	89 ha	Pietinėje Arkšnytkaimio, Lendinų šiaurėje		Kelias vedla į Kada gyvūnus (šmeltis k. mo dalį).
15	Kalnai	Kalna			Ž. h.	ariama žemė	Kalnesnės vietos su molais ir vakarais, dirvomis su augais ir medžių pociūnais	apie 100 ha	Pietų vakarus nuo Grūslaukio		Var das baigia nuo rečių, ilgumo. Pietų gale stovi 1 trobelė, kuriame gyveno želbiat (dumbliai). Čia yra blikis ir ariamos žemės.
16	Katarėio brukis	Katarėio brukis			Ž. h.	kelias per šaltinius ir upelį iš akmenų			Prie Katarėio ir Paulauko kaimų per Grūslauko upelį ir šaltinius į laukus.		Vidurinė eina vieškelis į Dabėnus.
17	Kiauliniai	Kenline			Ž. h.	pievos su laukais	Miškas, plotas vidut. patenkinamas, pieva pelkėta, apaugus krūmais	0,15 100 ha	Pietinėje Arkšnytkaimio Lendinų plote dalis.		Rečiai apibūtinami (kiaulėnais), natat pavadinti Kiauliniais.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Eilės Nr.	Vardas rašomajā kalbā parašytas		Vardas vietas žmonių ištarme	Senovinės vardo formos	4 skilties šaltinis	Žinios surinktos iš	Dalykas	Žemės paviršiaus rūšis, išvaizda, kokybė	Dydis	Lokalizacija	Upių, upelių ištakų bei žiočių vietos ir jų apibūdinimas	Pastabos
	a) tikrintojo	b) surašytojo										
18		Kirbos	Kirbos			ž.k.	ariama žemė	žemė prie molio. Priešais lygus.	27ha	3 pietų rytus nuo Anslankio		Cia senai buvęs didelis miškas, kurio medžiaga pastatyta Anslankio kaimas.
19		Klecins	Klecins			ž.k.	dirvos su pievomis	vidut. priemonė, pievų su krūmais, ankštesnėse vietose, papulsių, žem. - pelkės.	apie 50ha	1 staurė nuo Ansl., tarp Anodo višt. ir Kiaulinio.		Priešais dešinėje pusėje Anodo višteliui, greta Pagalalės lauko.
20		Klevynai	Klevynai			ž.k.	3 ūkiniai sodybos	Vidutinis priemonė, apšviestų - geltoni.	12ha	Anslankio pietinėje pusėje.		Prie sodybose yra daug klevų, nuo ko jos gavo ir savo vardą.
21		Kryžvagis	Kryžvagis			ž.k.	2-jų upelių susijungimo vieta			(20 ar. N.) Lankose, 3 pietų vakarus nuo Ansl.		
22		Kūlyja	Kūlyje			ž.k.	laaimth. dalis	Nuolaidumas ir vakarus.	apie 0,5 km. priemonė, lygus.	Baikytkaime lyg priemonė.		Visos staurės, šiaurinė, pusėje višteliu ir viena - anturų. Priešais 10 ir mažesni. - 1 sodybos.
23		Kūlyjos gatvė	Kūlijės ūlyoė			ž.k.	gatvė		apie 1 km. lygus	Čia Kūlyjos iš višteliu ir staurė.		
24		Kūlyjos kūdros	Kūlijono prūda			ž.k.	kūdros	Daug duobų, daug marų.	apie 1ha	3 vakarus nuo Anslankio ir Kūlyjos, dešinėje pusėje višteliu.		Cia įbėga Pienolupis ir ir gamta praeina. Prūdai Kūlijos gyventojai.
25		Lankio lanka	Lanke lonka			ž.k.	pievos	Pievos su krūmais ir pelkėmis	apie 1ha	Kiaulinio, rėis tarpas		Kadaiše valdė Lankys.
26		Lankos	Lonkos			ž.k.	pievos - vėliai.	Quodranis, kiet. žemė, vieta, vidurinė bėga upelis.	apie 25ha	3 pietų vakarus nuo Anslankio		Cia yra ir Kryžvagis (šimr. Kleil. Nr.).
27		Lankos vaga	Lonkos vāga			ž.k.	upelis			Lankose	Anslankio upelis	Kumpikis kaimas gamta tase, nuo vandens, varž. viliosos. Nasara, nuo malino pradeda nūti dūnsta, yra bėga per Lankas. smulkių tūvelių ir vėžių.
28		Liepynas	Leipyns			ž.k.	kapinės	Priemonė	apie 1ha	Prie višteliu ant Anodo.		
29		Makovyčio papėdis upelis	Makovite papėdis upelis			ž.k.	upelis			Prasideda Anosio ir toliau gamta varda Pienolupio		Nasara, išdūnsta
30		Maskolio krūjinis	Maskolens krūjinis			ž.k.	puvnisio krūjinis vieta			Atkapio plėnėsin, rėis, gale prie višteliu ant Anodo.		Dabar čio krūjinis nebėra.
31		Maniškynas	Maniškyins			ž.k.	namas	baikytkaime.		Baikytkaime prie višteliu.		Cia kita syk gyveno žydai ir loti. Kūčena, Dabar Anslankio žydų nebei. Namuose gyveno Kleil. Nr. 10.
32		Narmontsaki	Narmontsake			ž.k.	pieva	Paviršius su kalnomis ir šaltiniais	8ha	Anslankio ir Kalnų vakaruose.		Cia vanduo nuša 1 vištų ir žiemų nesuvala, skarus gerti.
33		Pabuginis	Pabuginis			ž.k.	pievos ir arimai vėliai.	Prie juodranio tūdelio (bėgas molis)	apie 25ha	3 staurės rytus nuo Ansl. Kiaulinio, rėis, dalis, palei Bugunio, kump. Salankio.		
34		Pagalalio laukas	Pagalalė lauks			ž.k.	ariama žemė ir maza pievė	juodranis su molio ir mielio podiriu.	48ha	3 staurės nuo Galalio.		

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Eilės Nr.	Vardas rašomąja kalba parašytas		Vardas vietos žmonių ištarme	Senovinės vardo formos	4 skilties šaltinis	Žinios surink- tos iš	Dalykas	Žemės paviršiaus rūšis, išvaizda, kokybė	Dydis	Lokalizacija	Upių, upelių ištakų bei žiočių vietos ir jų apibūdinimas	Pastabos
	a) tikrintojo	b) surašytojo										
35		Pakalnės gatvė	Pakalnės ūlyčė arba Boudre pakalnė			ž.k.	gatvė	Pakalnė		Paaimytkaimio vidury nuo viškelio į pietus. Kelias į Smeltės k-mą.		Boudre pakalnė vardinama todėl, kad eina pro Boudrį, kuris nešioja barzdą, kokius čia daugiau nėra.
36		Palanki	Pálonki			ž.k.	lūkin-ko sodyba	molaidumas į vakarus, su akmenų turomis	apie 1 ha	Kūlyjos lūkin-ko sodyba prie Lanke, kairėje pusėj viškelio į Darbėnus.		
37		Parokiškis	Parokiškis			ž.k.	pievos kaimais	molynė, ir vidutinis priemielis	apie 20 ha	Leidimū, rėžin, sonai palei Rokišio kaimą.		Muga medžiai kapitūrai ir spygliuočiai. Lapuočiai, daugiagai.
38		Pandalis karklis	Pandale karklis			ž.k.	Atskira vieta			Kalnuose pietinėje dalyje, dešinėje nuo viškelio.		Kalnuose kitų aukš- tųjų kaimas vadinamas Gudale, kur pietų vakaruose buvo viškeliai vartai (karklis)
39		Pempynas	Pempynas			ž.k.	pievos	smiltynai su durkynais, pelėn- mis, apie 100 m, gilumo	apie 5 ha	Pėkin, tarpas į šiaurės vakarus nuo Atkapin.		Vieta teturka pam- poms perėti, ustat ir praninta Pempyn.
40		Pierolupis	Pierolupis			ž.k.	upelis				Prasideda Ilgo- siose ir į ežą į Peklynos upelį.	Nasara, išdėiusta
41		Prastaininkai	Prastainiės			ž.k.	žemės sklypai	žemė bricmolio vidut. priemielis, apadintų rudas molis	apie 1 ha	Į šiaurės vakarus nuo Aruštankio, prie Atkain, karinalio, apie 1 km.		Kitą aukš žemė buvusi atimta iš dviejų ūki- ninkų ir laikoma pajūta (nenaudojama)
42		Raganinės kalva	Raganinės kalva			ž.k.	kalvelė	Maža, bereik nėryni, kalvelė, liesas smielis		Cypiškeje, Neventaruo gamyklose		
43		Senvage	Senvage			ž.k.	upelis			Lankose nuo ištakos iki Lanke vagos, Kryž vagos.	Atstaka iš Kūlijonų priedų	
44		Cidabrinė kalva	Cidabrinė kalva			ž.k.	vieta Kalnuose	Arianna dabar žemė	apie 25 arūs	Kalnuose piet- nytinėje pusėje		
45		Atopolio pušinėlis	Atopole pušinėlis			ž.k.	arianna žemė	vieta lygi, su kesymais, kalk- žemis.	apie 3 ha	Leidimūose palei Kianulinių rėžin.		Prieš 25 metus išdėguis miško vieta.
46		Šaltiniai	Šaltiniai			ž.k.	šlapios pievos	Slėpėsnė ir šaltinota vieta.	apie 2 ha	Paaimytkaimio pietiniame pakrašty, palei Aruštankio upelį		Paakojama, nera šaltiniuose paskandin- ti katle pinigai.
47		Šaulių Dida. sodelis.	Šaulių darželis			ž.k.	sodelis		apie 20 m x 25 m	Paaimytkaimio aukštėje, arčiau baig- dovs.		Šrengtas 1920- m. Šaulių Dida- metais Koplytėlė dabar nugrįmus.
48		Traičelė	Traičelė			ž.k.	kur. koplytė vieta			Atkaininių rėžin gale prie Peldin, tako		
49		Užaplūkis	Užaplūkis			ž.k.	ūkin-ko sodybos galas.	Slapio pieva	apie 15 arūs	Į pietus nuo Churleio sodybos, šaltinių netoliese.		
50		Užkapio lankas	Užkape lankas			ž.k.	dirvos (rėžinose)	Žemė gera, su smėliu podim- vidut. priemielis	apie 2 ha	Pėkinai tarp kapinių ir Peklynų (Aruštankio nuo Alėdėdinių k-mo dalies)		Dirvos su šlaitais, vadinamais "platinomis" ir šiemais "šiaurėtais" rėžiniais.
51		Užkelos	Užkylos			ž.k.	pievos	Paviršius keista, on rando nomis rūdintis	apie 20 ha	Į šiaurę nuo Arušt. Klecinose, šiauriniai rėžinų galai.		Atstaka turomis.

[illegible]

Grušlankis. Senai gyventojai yra eję baidarais į Pėsčius ir
darbems darus, kurie būvę štu patin, ponys.

44. Sidabrinė kalva. Čia kitą syk būvus Kalvinių bažnyčia. Dabar tėra likusios kymės buvusio pamato ir oulinio, raudama ir stiklo. Žmonės ten dažnai kasinėja, norėdami atrasti turtų. Yra rasta žvyrduobė akmeninis kirvis, varinis žiedas, senoviški pinigai ir staibikaulis, kurio ilgis buvęs apie 1 metrą. Kalbama matant ten degančių ugnių. 51. Alkelos. Žmonės paviršius su raudonomis uždinnis, žmonės spėja, vario ar kokių kito metalo.

11. Grušlankis - ē (?). Seniau čia visur buvę miškai ir buvusios lankos, kuriose augusi grūšia. Šią vietą vadindavę „grūšės lanku“, nuo ko ir yra kilęs dabartinis pavadinimas. 3. Cypriskė. Vieta gavo vardą nuo deginančių čia seniau ragamų, kurias deginamos cypė. 42. Oraganinės kalva. Vieta, kur sudegintos 7 raganos; šešios jų kaltos ir septinta - nekalta. Jas sudeginus ant kalvos išdygo šeši deginiai ir septinta - čelija. 43. Kūlyja. Apvalinkėje labai daug akmenų, vietas žembius „kūliais“ vadinsius, nuo ko ši vieta ir tapo kūlyja vadinama. 45. Stopolio pušinėlis. Čia seniau žmonės su eiguiais (medinėiais) spragilais miškai ir sėvališka medžius pjovė. Šis karas, tur būt, ir buvo pramintas nuo rusų, Sevastopolio - Stopolio.

52. Žemgindas. Žmonių kalbama, kad čia nėnuomioj vietoj yra pakasta pinigų skrynja. Oje to, čia sėdis ant akmenų vokietaukas (žmonės turi galvoje velniuką) ir baidas. Šis vokietaukas žmonių vadinamas dan Žemgindo ponaičiu.

Dainos:

1. Tomsioji naktele,
šaltoji rasele,
ah, nėnuoman nėnuojan,
kur mona mergele.

Kad aš nėnuojan,
bet aš ir nujojan,
nāsisedan už stalelio
su savo mergele.

Už stala sėdėdams,
pro langa veirėjan,
ar greit mona griešėjelia,
ar šok šokejele.

2. Kur aš jaunus vaikeli, kur mejsi,
šen tomsi naktele kur nakrosi.

Ar žalių girdele po eglele,
ar rūtų daržele tarp rūtelių.

Ne žalių girdele po eglele
nei rūtų daržele tarp rūtelių.

Nėr žalių girdeles del žirgelio
nėr baltos lovelės del vaikelio.

Pasgailek, mergele, balt suknelių,
spindontios kepurės ir batelių.

Žinių teikėjo(-jų) pavardė, vardas

Banėys, Antanas

Gimimo vieta(os)

Lankelių km., Galantų valsč.

Amžius

iki 15	15 — 25	25 — 40	40 — 60	60 — 80	per 80
--------	---------	---------	---------	---------	--------

valsčius

Galantų

apskritis

Kretingos

16. Tautosakmēs zīnīos.

3. Ar mēsi i turgeli,
 Nusi pirknu sau zingeli,
 Veiskelēliu vaitas josi
 Par tilteli vedins ciur.
 O tu tilts srauni upis,
 Srauni upis - saltinonta,
 Ten mergele zēlgti skaldē,
 Čalnierelia zingus girdē.
 Oi, mergele - lēlīlele,
 Nedonk monkos čalnierelin,
 Numons tamstos aukso zēda,
 Oseks savu jondbereli.
 Nuseks tamstos vainikeli,
 Ošers savu jondbereli.

#

5. Vargsti, zūni tu, mergele,
 Kad regu tave pri darbelio,
 Olēš mī kīma mon širdēle
 Kad regu tave pri darbelio.

O ārmēinas, rūpētēinas,
 po tas patias avīzēinas,
 Par medielia papuņehis,
 onbetos vakara jāuns varkehis.

Gradiņ, braadiņ i dureles:

- Relkis mona parvīlele,
 Relkis mona mīliamoji,
 par medielia varģantoji.

Diero prota esi doģita,
 kad mī hitais nemokšionji,
 kad mī hitais nemokšionji,
 tik mī mīra mīroņi.

Dainas:

4. Bēg upēle vingurdama,
 vēš vainika lingurdama.
 Ir mūnē, mūlīgavo
 pas broleli marga dvāra.

Tas yr oēs vainikelis
 ant galuļes nēsiotasis.
 Oi, vainike, vainikeli,
 kur ar tave pakavosin.
 Margoj skryņiņoj pakavosin,
 šilkn, kuskaj skryņiosin.
 Vēina karta pavēzējam,-
 vainikelis zāls tebesas.

Putna karta pavēzējam,-
 vainikelis šēpelējas.

Oretī karta pavēzējam,-
 vainikelis šēpelējas.

Oi, vainike, vainikeli,
 Dēlko greta šēpelēja?
 - Dēlta greita šēpelējam,
 kad mī nāšlīn mīdējam.

Nāšle lora īsgulēta,
 mīli mīdīa īskalbēti.

Orie nāšlelio dūnos gausin,
 bet širdēles neatgausin.

Ar nāšleli neslangyur,
 nāšle vaikus īšmangyur.

#

6. Ēit vaikelia šēina šjanti,
 o mergeles reišutanti.
 Alia alia alia alia dra lia
 Alia alia alia alia lia

Ošei nemori šēina šjanti,
 Ēk mī mīnei reišutanti.

Alia ...

Ēt vaikelis par kopistis,
 sūkīrēdams jondus onstis
 Alia ...

16. Tautosakmēs ģinīs

Dainas:

7. Auga jauna mergelē, kaip darāe šolelē, a dūšiti kalna, murgi dvāra, dēimonto longeli,
misipārko rožončēn er pūki kungēle. aplūkh dvāra šāli sodna, baltji šēideliā.
Kur rin ējo, kur vaiktījo, vis mūkhnabina, Ten vaiktšcījo, ulerajo parduris pānēlā,
dēlto anon visas sveits daratka radina. po šin šāliji sodneli, po rntu darxeli.
Kur nrtiko jaunikaite, anon pasveikino, — Labs nyts, paninlāites, ās pats kovalieris,
dēlto, kad ano pati ēi būti ketina. gei nā mone netekēsīt, geremio negausīt.
Daratkele jaunus bernelis parrodē graāus, Turin dabar pora sukun, trēti karmasens,
vēis mē škoji lig galvos, nerodos ne mārā. vo šāblelē pri šālelīs yra kōina deina. —
Čuderējo daratka pri šyda nā stala, — Oi, sakale, sakaleli, tu antštas lakioji,
O, ale kon māčs, veidelis išbalo. mē pānēlīs pri pānēlīs nārijinas nēšioji.
Kad padarē nāsaks, nārašo i kninga, — Oi, aš nēšn nārijnēles labai nemeilingas,
tada jauna daratkele nakti nebūšminga. sake tamstas, paninlāite, nyta vinčevoti.
Par tas visas trīs nedēļas nāsaks hol ējo, Tegul rēdos, tegul taisos, tegul Dievas paded,
ta daratka iš tuobos lanko nebīšējo. pakinkhykit bērns āirgus, ir aš pats vāriocis.
Pūsininko daratka kungeli, dangybē Kad isēdan i karieta, karieta lūngavo,
ir smētē po pēcē i leipmos karštybē. kad vāriavan par lonkele, vejeli šāliava.
Keik ten buvo tu kningu ir kningeli, rožončēn Kad vāriavan veiškeleli, smilteles dūlķējo,
turējo ten būti abvordēlīs, vārijis. kad nrtiko akmeneli, nquelē āibējo.
Ne i veina saro kninga, ana neveirējo, Nūvāriavom pas bārnycē nārijai mūsarotā,
tikta vaina anksini šēideli mūlējo. teber mona paninlāitē dar vēšlūbarotā.
(nevisa)

#

8. Brunele prausdams,
ronkas margojan,
miskondisān šēideli.

Altas mūltelis,
cysts endenelis,
šveisns mona šēidelis.

— Dūki broleli,
šveisi dālgeli,
sidabro brūķštekkeleli,
vāsi iškūsi mona šēideli.

Nūvāriavom pas bārnycē nārijai mūsarotā,
teber mona paninlāitē dar vēšlūbarotā.
Oleins kink nā ronkele, ontras nā ontrojo,
vo tretiojo širdis skanst, ketvīrtas bedviesos.
No pentstasis krint pri zemei: „Kš is ēē nēkelis.”
vo šēstasis āitn i dongu: „Kš ir ēē netoversis.”
Septintasis pēdas skaitē, kur panas vaiktšcījo,
Aštuntasis brēsls rinks, kur panas sedējo.
Devints venķē, āšarojo, tos panos gailējos,
Dēšintasis isisukes i pānēlīs būri:
— Šokit, šokit, paninlāites, pakol vainikontas,
Kad mūstosīt vainikelio, būsit, kaip pardontas.

Jon jimb, jon dide (doubė).

Sėšys pūslys lankugaly, septintoji Dievo darė (savaitės dienos).

Kartais nā arkli didenis, kartais nā kiaule maženis (balnas).

Balsas lig dongaus, oundega lig žemei (varpas).

Gaidys ont lakta, grobari ištysę (sienimis laikrodys).

Jonas jouda maiša, nē maiše nepaneša (dūma).

Du dur, du mojon (kūlėja).

Du gauru nuklo, plėks parikaro (akis).

Mesos poudė gelis verd (arklys pašabotas).

Negimė vo mirė, gimė vo nemirė (Adamas ir Alijošius).

Nytinis gramontinis, aukštyn lėkdams kiaušius ded (apimys).

Šimtūrbis, dešimtūrbis, oudenis pankštis, veino koje (kopūstas).

Žyds pirtį, žydo barada lankie (batvinis).

Datis rimu, Datė rašė, Datis - mondri adatelė (bitis).

Daili, daili verpelele - be spuntu, be lonku, drejoks alus beg (kiaušinis).

Septimios mylios tilto veino, prie to tilto gala didelė šveisykė ir linksmųkė (gacėnia).

Miske gimęs, miske augęs, parėjęs namu mergu lank (ratelis).

Kad sto tunneis - dangun prigančių, kad ronkas turėtų - vagi migančių (kelias).

Du beg, du ger, veins kelią rodo, du ger čysta, du ger mrišta (ratai).

Kūliu kojos, medio kriaukė, molio širdis, stiklo akys, šandu kepalūnis (troba).

Čian nakti, atradan sagti, mienuo pamatė, sandė pagaro (rasa).

Nu pradžia šakė, ont to šakė bugnas, ont to bugna kryžius, ont to kryžiaus bonolis

Ont kumpā kumpenis, nā teisi teisesnis, nā gelėj diktesnis, nā pouku (žmogus).

Ont molio medis, ont medin medis, ont tu medin molis, ont molio mrišia

ex bulvės, ont tas mrišias ir bulvėms praršas begulis (ont stala padėta koše su lašėmis).

Ras visu didiausi kryžius ont sveitė nėš? (vėjinis malūnas).

Ras ieit i bačnyčė visu pirma (raketas).

Ras ieit i bačnyčė ont galva (batu virys).

Keimū kloniojas, lankams subine rodo (svirtis).

Ketuni brolia i veina doubė myš (papai).

Čar kūši dēna (par šėino vėima kartis)